

EEU



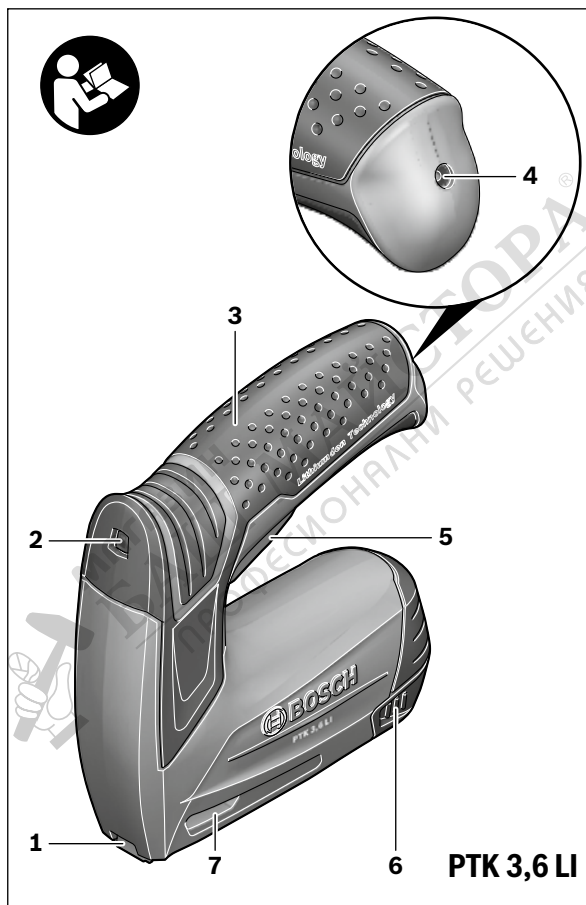
PTK 3,6 LI

**BOSCH**

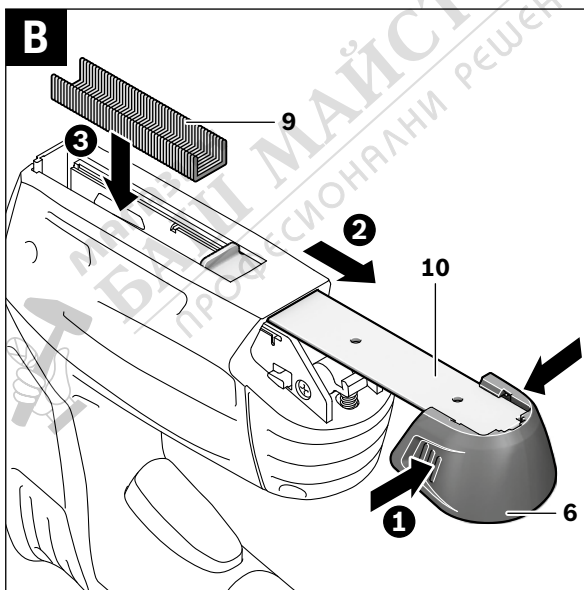
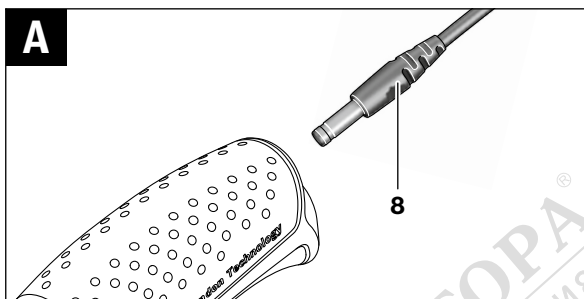
- pl** Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство
 по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з
 експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының
 түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale

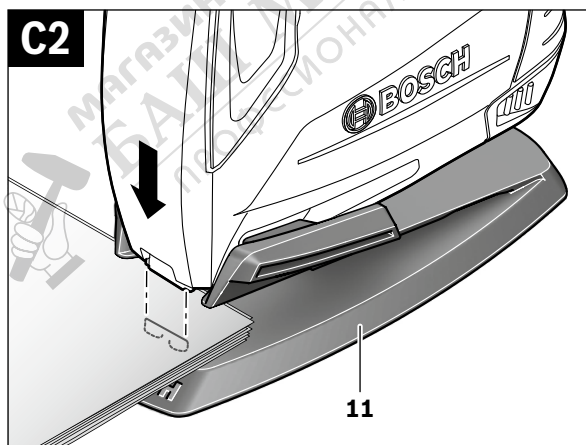
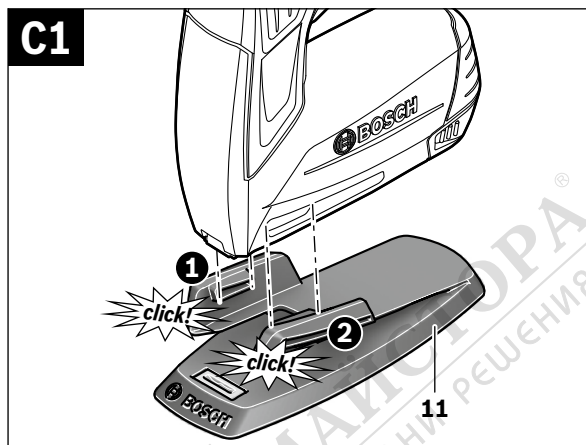
- bg** Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за
 работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija



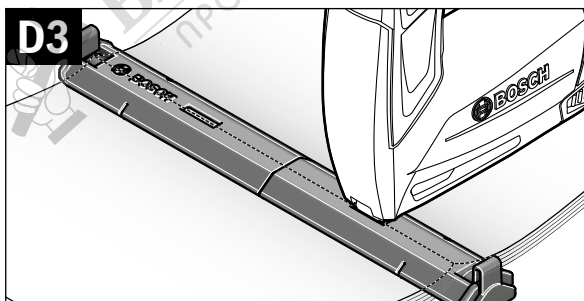
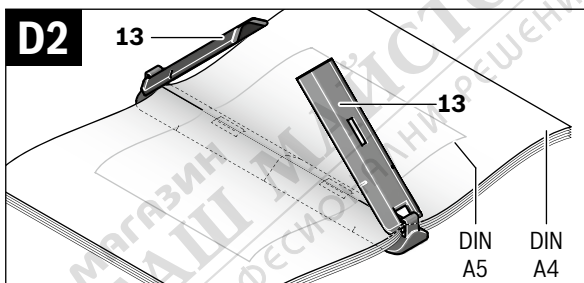
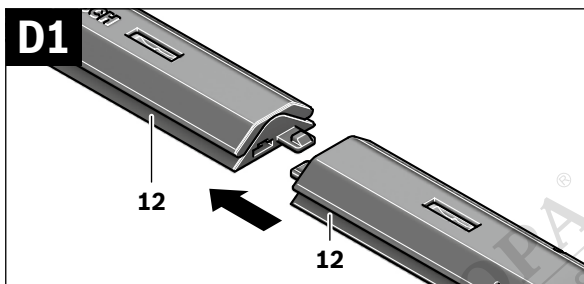


4 |





6 |



138 | Български



Sub rezerva modificărilor.

Li-Ion:

Vă rugăm să respectați indicațiile de la параграфу „Transport“, pagina 137.

Български

Указания за безопасна работа

Общи указания за безопасна работа

⚠ ВНИМАНИЕ Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.** Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагриване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последиствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като ди-

140 | Български

хателна маска, здрави плътнотзатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено».** Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

Грижливо отношение към електроинструментите

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван

и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

- ▶ **Преди да промените настройките на електроинструмента, да замените работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ **Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани.** Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

Грижливо отношение към акумулаторни електроинструменти

- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани от производителя.** Когато

142 | Български

използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.

- ▶ **За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар.** Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.

Поддържане

- ▶ **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

Указания за безопасна работа с акумулаторни електроинструменти за забиване

- ▶ **Винаги предполагайте, че в машината има заредени скоби.** Невнимателното боравене с машината за забиване може да доведе до неволно изстрелване на скоби, които да Ви наранят.
- ▶ **Никога не насочвайте електроинструмента към себе си или към намиращи се наблизо лица.** При неволно задействане на спуська се изстрелва скоба, която може да предизвика травми.
- ▶ **Не задействайте спуська, преди да сте поставили електроинструмента върху обработвания детайл.** Ако електроинструментът не контактува с детайла, скобата може да отскочи от повърхността.
- ▶ **Ако в електроинструмента се заклини скоба, го изключвайте от захранващата мрежа, респ. изваждайте акумулаторната батерия.**

рия. Когато електроинструментът има захранващо напрежение, при отстраняване на заклинената скоба може по невнимание да бъде задействан.

- ▶ **При изваждане на заклинена скоба бъдете внимателни.** Възможно е скобата да е под напрежение и да бъде изстреляна с голяма сила, докато се опитвате да я освободите.
- ▶ **Не използвайте този инструмент за забиване за закрепване на електрически проводници.** Той не е подходящ за инсталиране на електрически проводници, може да повреди изолацията на кабелите и да причини токов удар и/или пожар.
- ▶ **Използвайте подходящи уреди, за да проверите за наличието на скрити под повърхността електро- и/или тръбопроводи, или се обърнете за информация към съответните местни снабдителни служби.** Влизането на работния инструмент в съприкосновение с електропроводи може да предизвика пожар или токов удар. Увреждането на газопровод може да предизвика експлозия. Увреждането на водопровод предизвиква значителни материални щети.
- ▶ **Осигурявайте обработвания детайл.** Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.



Предпазвайте електроинструмента от нагорещаване, на пр. също и от продължително въздействие на пряка слънчева светлина и от огън; предпазвайте го също от овлажняване и намокряне. Съществува опасност от експлозии.

- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари.** Проветрете помещението и, ако се почувствате неразположени, потърсете лекарска помощ. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.

Указания за безопасна работа със зарядни устройства

- ▶ **Това зарядно устройство не е предназначено за ползване от деца и лица с ограничени физически, сензорни или душевни възможности или без доста-**

тъчно опит. Това зарядно устройство може да се използва от деца от 8-годишна възраст и лица с ограничени физически, сензорни или душевни възможности или без достатъчно опит, ако са под непосредствен надзор от лица, отговорни за безопасността им, или ако са били обучени за сигурна работа със зарядното устройство и разбират свързаните с това опасности. В противен случай съществува опасност от неправилно ползване и трудови злополуки.

- ▶ **Деца трябва да са под постоянен надзор.** Така предотвратявате опасността децата да играят със зарядното устройство.
- ▶ **Не се допуска почистването и техническото обслужване на зарядното устройство да се извършва от деца, които не са под пряк надзор.**



Предпазвайте зарядното устройство от дъжд и овлажняване. Проникването на вода в зарядното устройство увеличава опасността от токов удар.

- ▶ **Зареждайте електроинструмента само с включеното в комплектната зарядно устройство.**
- ▶ **Поддържайте зарядното устройство чисто.** Съществува опасност от възникване на токов удар вследствие на замърсяване на зарядното устройство.

- **Винаги преди употреба проверявайте зарядното устройство, захранващия кабел и щепсела. Не използвайте зарядното устройство в случай, че откриете повреди. Не отваряйте зарядното устройство, оставете ремонтите да бъдат извършвани само от квалифицирани техници и с оригинални резервни части.** Повреди на зарядното устройство, захранващия кабел или щепсела увеличават опасността от токов удар.

Описание на продукта и възможностите му



Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за захващане на плат, кожа, хартия, фолии, изолационни материали и др.п. върху мека основа, напр. дърво или дървесни материали. Електроинструментът не е предназначен за захващане на материали за облицоване на тавани или стени.

Изобразени елементи

Номерирането на елементите на електроинструмента се отнася до изображенията на страниците с фигурите.

- 1 Нос на телбода
- 2 Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия
- 3 Ръкохватка
- 4 Куплунг за щекера на зарядното устройство
- 5 Пусков прекъсвач
- 6 Бутон за освобождаване на магазина
- 7 Указател за степента на запълване
- 8 Куплунг на зарядното устройство
- 9 Стек скоби*
- 10 Магазин
- 11 Приставка за захващане на хартия*
- 12 Приспособление за подшиване на брошури*
- 13 Придържача скоба

146 | Български

*Изображенията на фигурите и описанията допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.

Технически данни

Акумулаторен електрически телбод		РТК 3,6 Li
Каталожен номер		3 603 J68 1..
Номинално напрежение	V=	3,6
Честота на ударите	min ⁻¹	30
Крепежен елемент		Type 53
– Лента със скоби		
– Ширина	mm	11,4
– Дължина	mm	4 – 10
Макс. капацитет на магазина		100
Маса съгласно EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,8
Акумулаторна батерия		Литиево-йонна
Капацитет	Ah	1,3
Брой на клетките в акумулаторната батерия		1
Зарядно устройство		
Каталожен номер		
– EU		1 619 PB3 949
– UK		1 619 PB3 950
Зарядно напрежение	V=	5,0
Заряден ток	mA	400
Допустим температурен диапазон на зареждане	°C	0 – 45
Време за зареждане (при напълно разрежена акумулаторна батерия)	h	3 – 5
Маса съгласно EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,1
Клас на защита		□/II

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 60745-2:16.

Равнището A на звуковото налягане обикновено е 76 dB(A). Неопределеност K = 3 dB.

По време на работа равнището на излъчвания шум може да надхвърли 80 dB(A).

Работете с шумозаглушители!

Пълната стойност на вибрациите a_h и неопределеността K са определени съгласно EN 60745:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Посоченото в това ръководство за експлоатация равнище на генерираните вибрации е измерено съгласно процедура, стандартизирана в EN 60745, и може да служи за сравняване на електроинструменти един с друг. То е подходящо също и за предварителна ориентировъчна преценка на натоварването от вибрации.

Посоченото ниво на генерираните вибрации е представително за най-често срещаните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът бъде използван за други дейности, с различни работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите може да се различава. Това би могло да увеличи значително сумарното натоварване от вибрации в процеса на работа.

За точната преценка на натоварването от вибрации трябва да бъдат взимани предвид и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи, но не се ползва. Това би могло значително да намали сумарното натоварване от вибрации.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти; поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

148 | Български

Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела «Технически данни» съответства на всички валидни изисквания на директивите 2011/65/ЕС, 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2006/42/ЕО, включително на измененията им и покрива изискванията на стандартите: EN 60745-1, EN 60745-2 (Акумулаторен електроинструмент), EN 60335-1, EN 60335-2-29 (Зарядно устройство), EN 50581.

Техническа документация (2006/42/ЕО) при:

Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ETM9,
70538 Stuttgart, GERMANY

 07

Henk Becker
Executive Vice President
Engineering

Helmut Heinzelmann
Head of Product Certification
PT/ETM9

 i.v. 
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, 01.01.2017

Монтиране

Зареждане на акумулаторната батерия (вижте фиг. А)

Акумулаторната батерия се доставя частично заредена.

За да осигурите пълната производителност на акумулаторната батерия, преди пускане в експлоатация я заредете напълно (в продължение на не по-малко от 3 – 5 часа).

Литиево-йонната акумулаторна батерия може да бъде зареждана по всяко време, без това да съкращава дълготрайността ѝ. Прекъсване на зареждането също не ѝ вреди.

Литиево-йонната акумулаторна батерия е защитена от дълбоко разреждане чрез системата «Electronic Cell Protection (ECP)». При разреждане акумулаторна батерия електроинструментът се изключва автоматично от предпазен прекъсвач.

⚠ ВНИМАНИЕ

След автоматично изключване на електроинструмента не продължавайте да натискате спусъка. Акумулаторната батерия може да бъде повредена.

Нова или продължително време неизползвана акумулаторна батерия достига пълния си капацитет едва след припл. 5 цикъла на зареждане и разреждане.

Ако по време на работа светодиодът **2** светне с **червена** светлина, акумулаторната батерия има по-малко от 30 % от капацитета си и трябва да бъде заредена.

- Вкарайте щепсела на зарядното устройство в контакта на захранващата мрежа и куплунга на зарядното устройство **8** в куплунга **4** от задната страна на ръкохватката.

Светодиодът **2** указва прогреса на зареждането. Докато акумулаторната батерия се зарежда, светодиодът **мига** със **зелена светлина**. Ако светодиодът **свети непрекъснато зелено** акумулаторната батерия е заредена напълно.

Светлинен индикатор

	червено	 зелено	Значение
Зареждане на акумулаторната батерия	–	●	Акумулаторната батерия се зарежда
	–	○	Акумулаторната батерия е заредена напълно
Работа с електроинструмента	–	○	Акумулаторната батерия има повече от 30 % от капацитета си
	○	–	Акумулаторната батерия разполага с по-малко от 30 % от капацитета си и трябва да бъде заредена

● мигане ○ непрекъснато светене

Упътване: По време на зареждане на акумулаторната батерия електроинструментът не може да бъде използван; ако той не работи по време на зареждане, това не е признак за дефект.

При зареждане ръкохватката на електроинструмента се нагрява. Това е нормално.

150 | Български

Когато продължително време не използвате зарядното устройство, го изключвайте от захранващата мрежа.

► Предпазвайте зарядното устройство от навлажняване!

Спазвайте указанията за бракуване.

Зареждане на магазина (вижте фиг. В)

► **Използвайте само оригинални допълнителни приспособления на Бош.** Детайлите с висока точност, като магазина, буталото и изстрелващия канал са с размери, подходящи за скобите, пироните и щифтовете, производство на Бош. Другите производители използват други марки стомана с различни свойства и други размери и класове на точност.

- Завъртете електроинструмента.
- Натиснете освобождаващия бутон **6** и едновременно извадете магазина **10** назад и навън.
- Поставете скобите **9** с върховете нагоре.
- Вкарайте обратно магазина **10**, докато бъде захванат с прещракване.

► **Не прилагайте сила при отваряне, зареждане и затваряне на магазина.**

Работа с електроинструмента

Пускане в експлоатация

Включване и изключване

- **Първо** притиснете силно носа на телбода **1** към детайла, така че да се прибере няколко милиметра.

Задръжте електроинструмента притиснат и натиснете спусъка **5** краткотрайно.

След забиването на скобата отпуснете спусъка **5** и отделете носа на телбода **1** от детайла.

Свързаната с подвижния нос на телбода **1** блокировка предотвратява изстрелването на скоби и пирони при задействане по невнимание на пусковия прекъсвач **5**.

Указания за работа

- ▶ **Този електроинструмент не може да работи със скоби 19 mm. Затова не го използвайте за закрепване на ламперии с профилни ленти или със скрити скоби.**
- ▶ **Ако скобата се заклини в електроинструмента, не продължавайте да държите пръста си върху спуська.** Съществува опасност при отстраняване на заклинената скоба да задействате неволно спуська.

За да избегнете преждевременното износване на тласкача, избягвайте да предизвиквате изстрели без поставени скоби или пирони.

Внимателно допрете носа на такера **1**. Детайли от мека дървесина (напр. от бор) могат да бъдат повредени вследствие на силно притискане.

Приставка за захващане на хартия

Със специална приставка акумулаторният телбод може да се използва и за захващане на хартия.

Приставката е предназначена **само** за ползване с модела РТК 3,6 LI.

- С **приставката за захващане на хартия 11** можете да захващате до 60 листа.
- С **приспособлението за подшиване на брошури 12** можете да подшивате до 30 листа с две скоби в средата. Максималният размер на подшиваните листове е DIN A4 (широчина 210 mm). За подшиването в средата на листове с размер DIN A5 има поставени маркировки.

Упътване: Скобите на този телбод са по-здрави от скобите на обикновените ръчни телбоди за хартия и поради това се премахват от захватаната хартия по-трудно.

- ▶ **Използвайте само оригинални допълнителни приспособления на Бош.** Детайлите с висока точност, като магазина, буталото и изстрелващия канал са с размери, подходящи за скобите, пироните и щифтовете, производство на Бош. Другите производители използват други марки стомана с различни свойства и други размери и класове на точност.

152 | Български

Препоръчителна дължина на скобите	Брой листове (офсетова хартия 80 g/m ²)	
	Приставка за захващане на хартия	Приспособление за подшиване на брошури
4 mm	2 – 10	2 – 10
6 mm	2 – 20	2 – 20
8 mm	10 – 40	10 – 30
10 mm	20 – 60	20 – 30

Захващане на листове (вижте фигури C1 – C2)

- Поставете в електроинструмента подходяща лента скоби **9**.
- Захванете последователно езичетата на приставката за захващане на хартия **11** в страничните отвори на електроинструмента.
- Поставете захващаните листове хартия в приставката **11** и след това носа на телбода над зоната, където трябва да бъде поставена скобата.
- Притиснете електроинструмента здраво надолу, докато носът **1** се прибере няколко милиметра.
- Задръжте електроинструмента притиснат и натиснете спусъка **5** краткотрайно.
- След забиването на скобата отпуснете спусъка **5** и отделете носа на телбода **1** от листовите хартия.

Упътване: За зареждане на магазина трябва първо да демонтирате приставката за захващане на листове хартия от електроинструмента.

Подшиване на брошури (вижте фигури D1 – D3)

- Преди започване на работа трябва да съедините двете половини на приспособлението за подшиване на брошури **12**.
- След това приспособлението за подшиване на брошури не може да бъде демонтирано.
- Поставете в електроинструмента подходяща лента скоби **9**.
- Сгънете на две през средата най-горния лист (корицата) на листовите хартия, които подшивате на брошура, за да имате линия за позицията на скобите.
- Отворете придържащата скоба **13** на приспособлението за подшиване на брошури **12** и поставете в него листовите, като корицата е най-отгоре.
- Затворете придържащата скоба **13** надолу.

Подравнете листовите за подшиване така, че линията на прегъване да се вижда през продълговатите отвори в придържащата скоба.

- **Първо** притиснете здраво носа на телбода **1** към един от продълговатите отвори, докато се прибере няколко милиметра.
- Задръжте електроинструмента притиснат и натиснете спуська **5** краткотрайно.
След забиването на скобата отпуснете спуська **5** и отделете носа на телбода **1** от придържащата скоба.
- Повторете процедурата за втория продълговат отвор.
- Отворете придържащата скоба **13**, извадете подшитите листове хартия и ги прегънете през средата.

Поддръжане и сервиз

Поддръжане и почистване

- ▶ **За да работите качествено и сигурно, поддръжайте електроинструмента чист.**

Сервиз и технически съвети

Когато се обръщате с Въпроси към представителите, моля, непременно посочвайте 10-цифрения каталожен номер, означен на табелката на електроинструмента.

Отговори на въпросите си относно ремонта и поддръжката на Вашия продукт можете да получите от нашия сервизен отдел. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също на адрес: **www.bosch-pt.com**

Екипът на Бош за технически съвети и приложения ще отговори с удоволствие на въпросите Ви относно нашите продукти и допълнителните приспособления за тях.

Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център

Гаранционни и извънгаранционни ремонти

бул. Черни връх 51-Б

FPI Бизнес център 1407

1907 София

Тел.: (02) 9601061

Тел.: (02) 9601079

Факс: (02) 9625302

www.bosch.bg

154 | Български

Транспортиране

Включените в окомплектовката литиево-йонни акумулаторни батерии са в обхвата на изискванията на нормативните документи, касаещи продукти с повишена опасност. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани от потребителя на публични места без допълнителни разрешителни.

При транспортиране от трети страни (напр. при въздушен транспорт или ползване на куриерски услуги) има специални изисквания към опаковането и обозначаването им. За целта се консултирайте с експерт в съответната област.

Изпращайте акумулаторни батерии само ако корпусът им не е повреден. Изолирайте открити контактни клеми с лепящи ленти и опаковайте акумулаторните батерии така, че да не могат да се изместват в опаковката си.

Моля, спазвайте също и допълнителни национални предписания.

Бракуване

Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

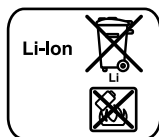
Само за страни от ЕС:

Съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС относно излязла от употреба електрическа и електронна апаратура и съгласно Европейска директива 2006/66/ЕО акумулаторни или обикновени батерии, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Акумулаторни или обикновени батерии:

- **Допуска се демонтажът на вградените акумулаторни батерии само от квалифицирани техници с цел природосъобразното им изхвърляне.** При отваряне на корпуса електроинструментът може да бъде повреден.

За да извадите акумулаторната батерија од електроинструмента, натискајте бутонот **5**, докато акумулаторната батерија се разрежи напълно. Развийте винтовите на корпуса и го отворете. За да предотвратите крсо соединение, изваждајте клемите на акумулаторната батерија последователно една по една и изолирајте полюсите. Дори и при пълно разреждане в акумулаторната батерија остава ограничено количество остатъчен заряд, който се освобождава при крсо соединение.

**Li-Ion:**

Моля, спазвайте указанията в раздел «Транспортиране», страница 154.

Правата за изменения запазени.

Македонски

Безбедносни напомени

Општи напомени за безбедност за електричните апарати

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите напомени и упатства за безбедност. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувајте ги безбедносните напомени и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во напомените за безбедност се однесува на електрични апарати што користат струја (со струен кабел) и електрични апарати што користат батерии (без струен кабел).

Безбедност на работното место

- **Работниот простор секогаш нека биде чист и добро осветлен.** Неуредниот или неосветлен работен простор може да доведе до несреќи.

EEU

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 1LD (2014.10) PS / 260 EEU



1 609 92A 1LD



МАСТОР
БАШ
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

pl
cs
sk
hu
ru
uk
kk
ro